Instrucciones de instalación

T4250, T4350

Selecta Control

Thinking of you

Electrolux

487 05 43 64/ES
08.38

Indice

El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño y las especificaciones de los materiales.



Normas de seguridad



No hay que secar prendas sin lavar en la máquina

La máquina no ha de utilizarse si para la limpieza se han utilizado productos químicos industriales.

No permita que los niños utilicen la máquina.

No rocíe la máquina con agua.

En ninguna circunstancia ha de anularse el cierre de la puerta de la máquina.

Las prendas que se han ensuciado con productos como aceite de cocinar, acetona, alcohol, petróleo, keroseno, quitamanchas, terpentina, ceras y quitaceras han de ser lavados en agua caliente a la que se habrá añadido una cantidad extra de detergente antes de que puedan secarse en la máquina.

No han de secarse en la máquina productos tales como espuma de goma (espuma látex); gorros de ducha, productos textiles impermeables, artículos con base de goma y telas o almohadas con acolchados de espuma de goma.

Los suavizantes de tejidos o productos similares han de utilizarse de la manera indicada por el fabricante de los mismos.

La máquina no debe utilizarse para secar mopas que contiene polipropileno.

La parte final del ciclo de secado tiene lugar sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse de que las prendas se dejan a una temperatura a la que no sufren daños.

ADVERTENCIA: Nunca pare la máquina antes de llegar al final del ciclo de secado a menos que no se extraigan rápidamente todas las prendas y se extiendan para que se disipe el calor.

Cuando la ropa esté seca, sacar inmediatamente la ropa de la máquina. Así se evitará que la ropa se arrugue y se reduce el riesgo de autoinflamación.

Si la máquina tiene alguna avería, deberá comunicarse lo antes posible a la persona responsable. Es muy importante para su propia seguridad y la de otras personas.

La máquina no ha de colocarse en lugares donde puertas, sliding doors, etc. puedan bloquear la puerta de la máquina.

La máquina no ha sido diseñada para ser utilizado por personas (inclusive menores de edad) con capacidad física o mental reducida. Estas personas han de ser instruidas en el uso de la máquina por la persona a cuyo cargo está la seguridad de los implicados. Los menores de edad han de vigilarse a fin de evitar que no jueguen con la máquina.

A fin de evitar la entrada de gases, por retroceso, en locales donde funcionan aparatos que queman otros combustibles - incluyendo hogueras - hay que promover una ventilación adecuada.

Secadoras calentadas por gas:

Esta máquina no deberá ser instalada en habitaciones en las que haya máquinas de limpieza con PERCLOROETILENO, TRICLOROETILENO o HIDROCARBUROS FLUORCLOROSOS.

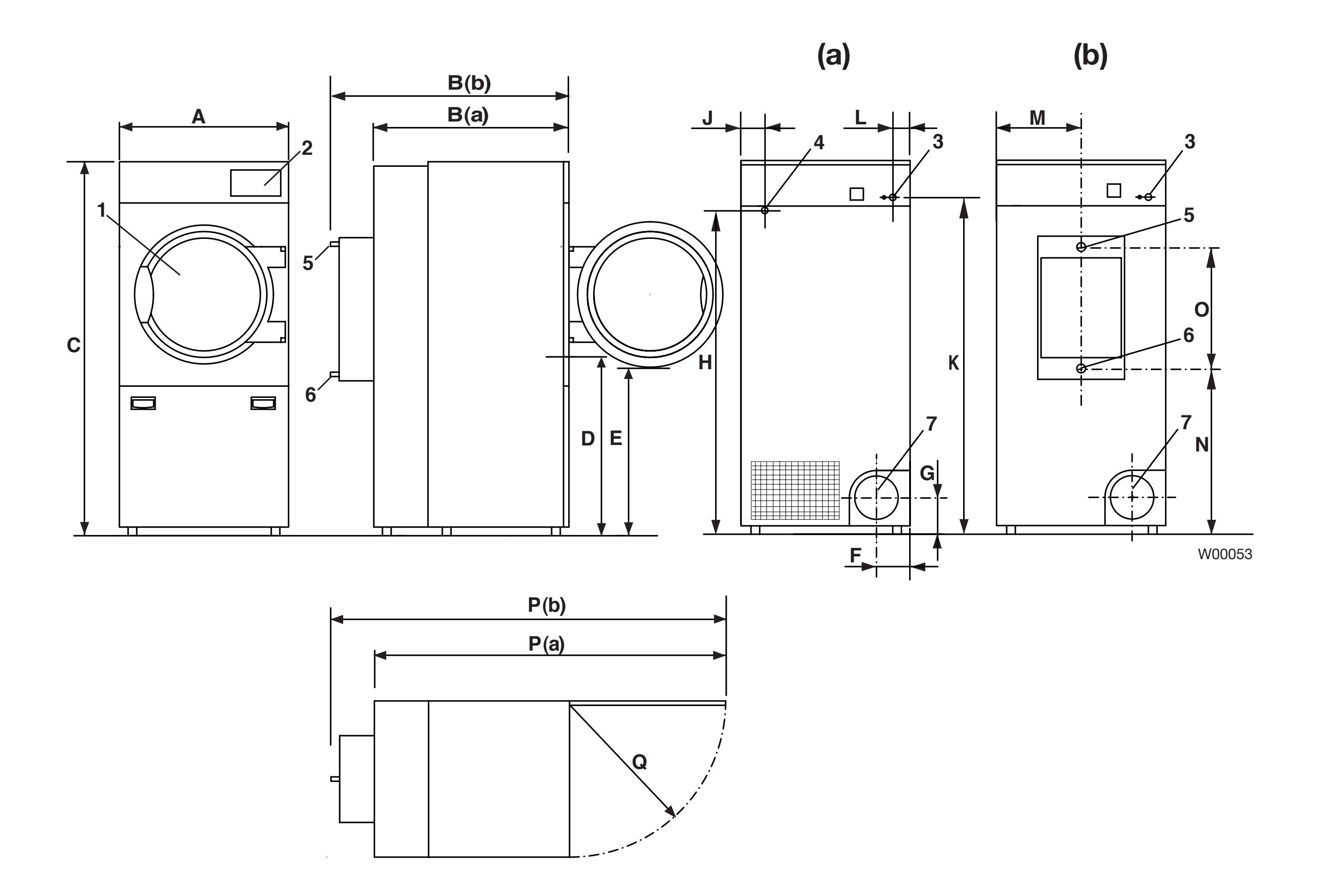
Si huele a gas:

- **No encender ningún aparato**
- **No encender ningún contacto eléctrico**
- **No utilizar los teléfonos del edificio**
- **Evacuar la habitación, el edificio o el lugar**
- **Contactar la persona responsable de la máquina**

(a)	Calentamiento eléctrico y por gas
(b)	Calentamiento por vapor
1	Hueco de llenado = Ø 580
2	Panel de operación
3	Conexión, electricidad
4	Conexión, gas
5	Entrada de vapor
6	Retorno de vapor
7	Conexión de tubos, evacuación

	A	B (a)	B (b)	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O
T4250	790	900	1100	1720	860	790	155	170	1505	100	1565	80	395	755	585
T4350	790	1120	1320	1720	860	790	155	170	1505	100	1565	80	395	755	585

	P (a)	P (b)	Q
T4250	1620	1820	740
T4350	1860	2040	740



Datos técnicos - tipo 4250

		Eléctrico	Gas	Vapor
Volumen de tambor	litros	250	250	250
Peso Neto	kg	161	161	176
Tambor				
Diámetro	mm	760	760	760
Profundidad	mm	550	550	550
Revoluciones por minuto	rpm	45	45	45
Capacidad, max	kg	12.5	12.5	12.5
Efecto térmico	kW	9/13.5	13.5	*
Consumo de aire				
Efecto térmico 9 kW	m^3/h	360	-	-
Efecto térmico 13.5 kW	m^3/h	600	600	-
Vapor	m^3/h	-	-	1000
Conexión a tubería: Evacuación	Ø	200	200	200
Conexión a tubería				
Entrada de vapor		-	-	ISO 7/1-R1
Retorno de vapor		-	-	ISO 7/1-R1
Contra-pressão máx				
Efecto térmico 9 kW	Pa	650	-	-
Efecto térmico 13.5 kW	Pa	520	520	-
Vapor	Pa	-	-	270
Conexión a tubería de gas		-	ISO 7/1-R1/2	-
Presión, gas		-	**	-
Nivel de la presión acustica	dB (A)	< 70	< 70	< 70

* Variable según la presión del vapor
** Ver página de válvulas de gas

Datos técnicos - tipo T4350

		Eléctrico	Gas	Vapor
Volumen de tambor	litros	349	349	349
Peso Neto	kg	169	169	184
Tambor				
Diámetro	mm	760	760	760
Profundidad	mm	770	770	770
Revoluciones por minuto	rpm	45	45	45
Capacidad, max	kg	17.5	17.5	17.5
Efecto térmico	kW	13.5/18	21	*
Consumo de aire				
Efecto térmico 13.5 kW	m^3/h	600	-	-
Efecto térmico 18 kW	m^3/h	1000	-	-
Efecto térmico 21 kW	m^3/h	-	1000	-
Vapor	m^3/h	-	-	1000
Conexión a tubería: Evacuación	Ø	200	200	200
Conexión a tubería				
Entrada de vapor		-	-	ISO 7/1-R1
Retorno de vapor		-	-	ISO 7/1-R1
Contra-pressão máx				
Efecto térmico 13.5 kW	Pa	520	-	-
Efecto térmico 18 kW	Pa	270	-	-
Efecto térmico 21 kW	Pa	-	270	-
Vapor	Pa	-	-	270
Conexión a tubería de gas		-	ISO 7/1-R1/2	-
Presión, gas		-	**	-
Nivel de la presión acustica	dB (A)	< 70	< 70	< 70

* Variable según la presión del vapor
** Ver página de válvulas de gas

Especificaciones del motor

		T4250, T4350
Secadora con inversión		
Motor trifásico del ventilador		
Efecto	kW	0.75
Revoluciones por minuto 50 Hz	rpm	2700
Revoluciones por minuto 60 Hz	rpm	3200
Motor trifásico del tambor		
Efecto	kW	0.52
Revoluciones por minuto 50 Hz	rpm	2700
Revoluciones por minuto 60 Hz	rpm	3300
Secadora sin inversión		
Motor monofásico del tambor / ventilador		
Efecto	kW	1.0
Revoluciones por minuto 50 Hz	rpm	2700
Revoluciones por minuto 60 Hz	rpm	3200
Motor trifásico del tambor / ventilador		
Efecto	kW	0.75
Revoluciones por minuto 50 Hz	rpm	2700
Revoluciones por minuto 60 Hz	rpm	3200

Montaje

Desembalaje

Al desembalar la secadora, ésta deberá ser manejada con cuidado.

No hay ningún herraje de transporte en el tambor.

Sujeción al palé

La secadora está sujeta al palé por 2 tornillos.

Abra el chasis del filtro y quite el tornillo delantero.

Retire la tapa posterior y quite el tornillo trasero.

Secadora tipo 4250

1 La secadora se entrega de fábrica con 4 patas de apoyo (**a**).

La secadora tipo 4250 debe instalarse con las 6 patas de apoyo montadas (**a** + **b**).
Las otras 2 patas (**b**) están temporalmente montadas en la parte inferior, detrás de la tapa posterior. Desatornille las patas e incline la secadora con cuidado hacia delante para desmontar las 2 patas (**b**). Las 2 última patas están montadas para estabilizar la máquina.

Secadora tipo 4350

1 La secadora se entrega de fábrica con 4 patas de apoyo (**a**).

Colocación

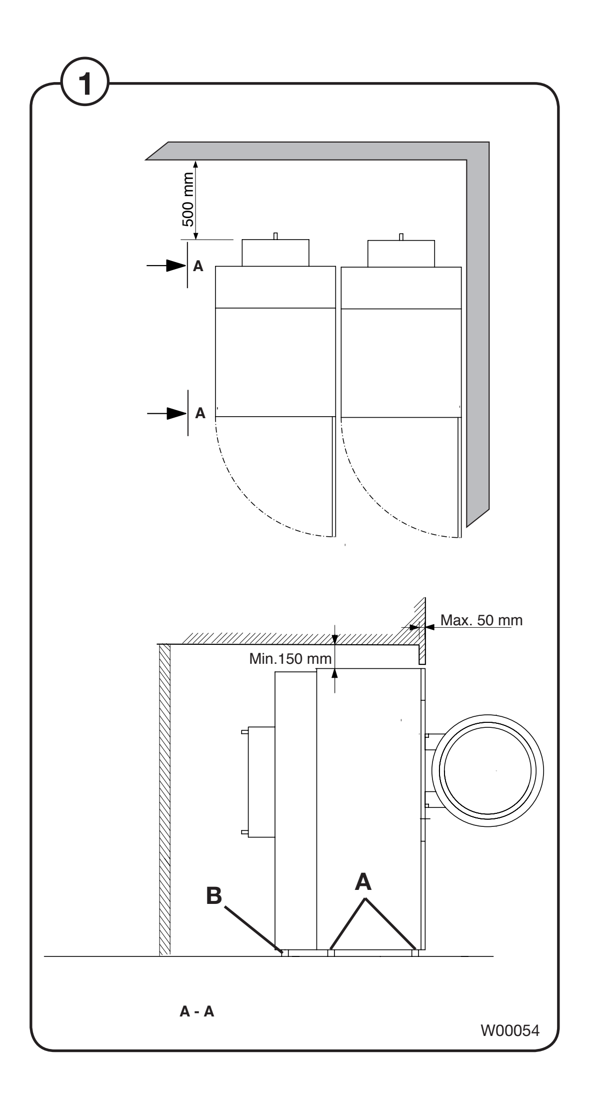
1 Colocar la secadora de tal manera que haya espacio para poder trabajar tanto el usuario como el técnico de servicio.

La distancia hasta la pared o hasta otro equipo detrás de la secadora, deberá ser como mínimo 500 mm.

Aparte de las distancias mínimas indicadas en la fig. 1, no existen otros requisitos en cuando a la distancia alrededor de la secadora.

Sin embargo, para facilitar el trabajo de servicio se deberá tener acceso en el parte de atrás de la secadora.

La puerta puede ser invertida.



Instalacion

Instalación mecánica

Tipo 4250

(1) Ajustar la secadora para que se encuentre en posición horizontal y estable en las 6 patas.

La regulación máxima de la altura de las patas es de 15 mm.

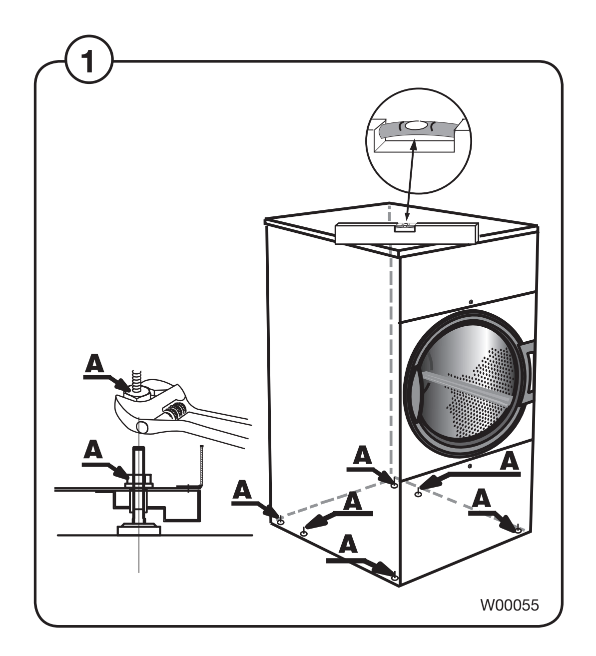
Tipo 4350

Ajustar la secadora para que se encuentre en posición horizontal y estable en las 4 patas.

La regulación máxima de la altura de las patas es de 15 mm.

Las patas deben estar bloqueadas

Teniendo en cuenta la estabilidad de las patas, es importante bloquear las patas de la secadora con las tuercas **A**.



Hasta la máquina número
T4250 –4250/101239
T4350 –4350/100824

Inversión de la puerta

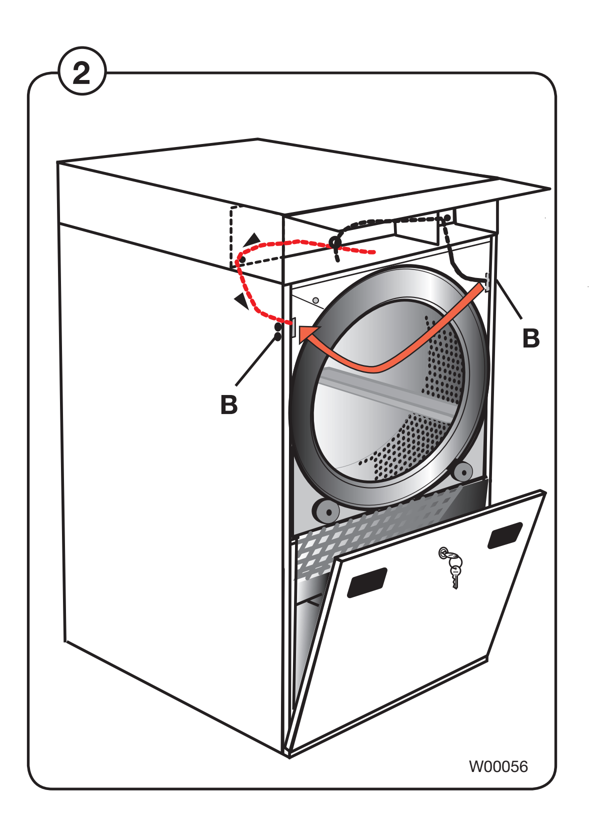
La puerta de carga es reversible si no se abre hacia el lado requerido.

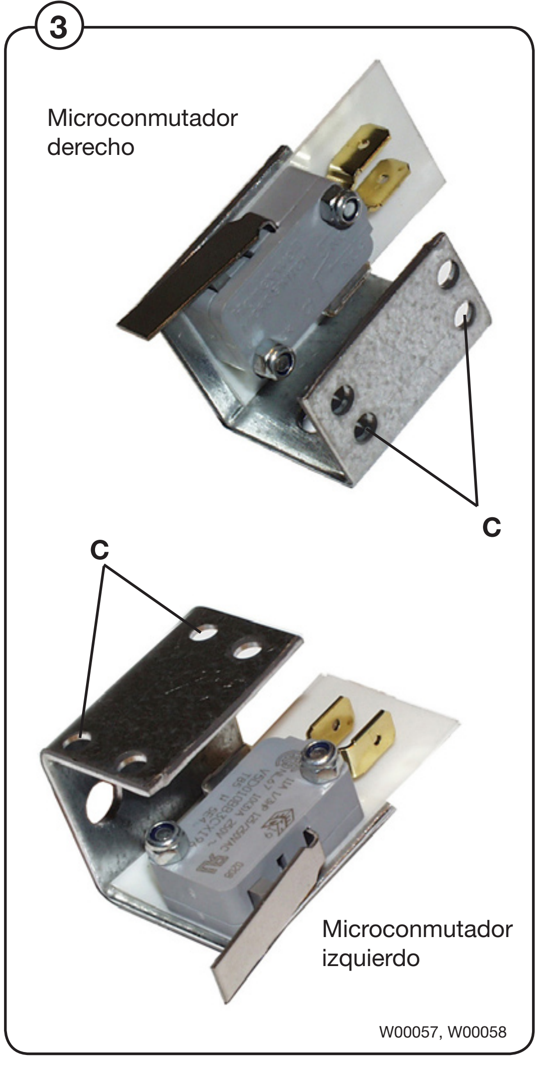
Inversión

1. Desconecte la fuente de alimentación de la secadora.
2. Abra el panel de operación.
3. Desmonte la puerta del filtro.
4. Desatornille la puerta y el panel frontal.
5. Desatornille la placa protectora.
6. Desmonte el microconmutador con los accesorios.
7. Oprima y tire de la banda negra que se encuentra en la placa trasera de la unidad
8. Haga pasar los cables, incluida la banda negra, por detrás de la placa trasera y a través del tambor.

2
9. La banda negra **debe** montarse en el agujero del lado contrario.

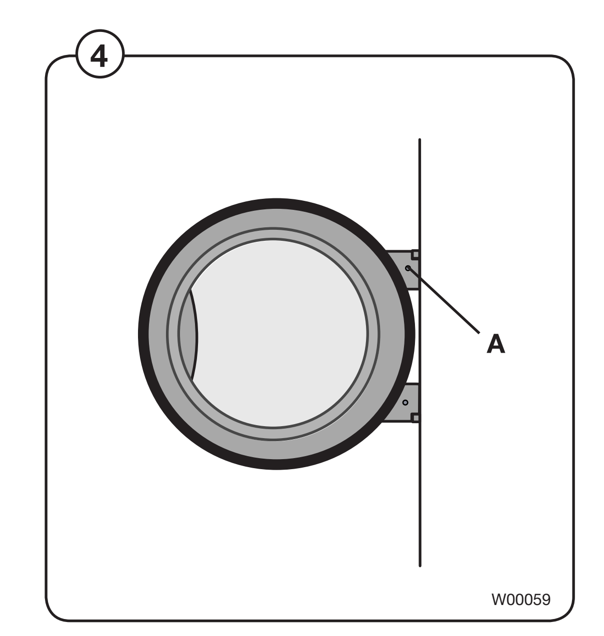
3
10. Desatornille el soporte con el microconmutador. Desatornille el microconmutador del soporte, inviértalo y vuelva a montarlo en el mismo orden anterior.
11. Mueva los tapones obturadores **B** del panel lateral al lado contrario.
12. Monte el soporte con el microconmutador en el lado contrario, use los agujeros **C**.
13. Mueva las tuercas a presión al lado contrario.
14. Monte la placa protectora.
15. Compruebe que las 4 bandas terminales están montadas en la carcasa.
16. Invierta el panel frontal y la puerta y, a conti nuación, móntelos.
    Compruebe que la junta de fieltro está correc tamente colocada.
17. Cierre el panel de operación y monte la puerta del filtro.
18. Desatornille el pasador de la puerta y muévalo a la posición **A**.





Prueba de la puerta

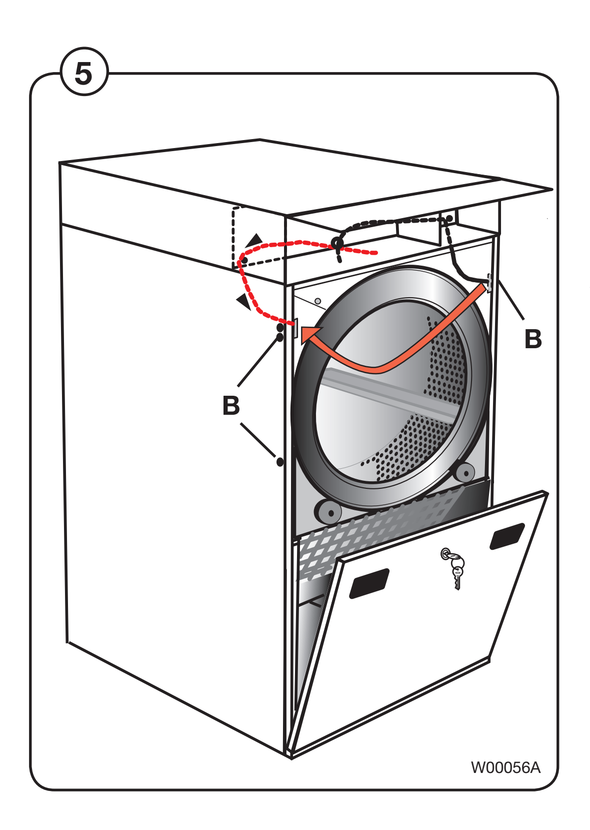
1. Conecte la fuente de alimentación.
2. Ponga en marcha la secadora de tambor.
3. (4) Si la secadora no arranca cuando se cierra la puerta, ajuste el pasador de la puerta **A**.
4. Compruebe que el microconmutador de la puerta funciona correctamente:
   El tambor, el ventilador y el calor deben detenerse cuando la puerta delantera se abre un máx. de 40 mm.



Desde la máquina número
T4250 4250/101240–
T4350 4350/100825–

Inversión de la puerta

La puerta de carga es reversible si no se abre hacia el lado requerido.



Inversión

1. Desconecte la fuente de alimentación de la secadora.
2. Abra el panel de operación.
3. Desmonte la puerta del filtro.
4. Desatornille la puerta y el panel frontal.
5. Desatornille la placa protectora.
6. Desmontar el interruptor magnético con accesorios.
7. Oprima y tire de la banda negra que se encuentra en la placa trasera de la unidad
8. Haga pasar los cables, incluida la banda negra, por detrás de la placa trasera y a través del tambor.
9. (5) La banda negra **debe** montarse en el agujero del lado contrario.
10. Desenroscar el soporte del interruptor magnético.
11. Mueva los tapones obturadores **B** del panel lateral al lado contrario.
12. Montar el soporte con el interruptor magnético en el lado opuesto, usar los orificios **C**.

    Nota: Al girar el soporte los cables quedan orientados hacia abajo. Conducirlos hacia arriba, hacia el panel de control y fijarlos con cintas para cable.
13. Mueva las tuercas a presión al lado contrario.
14. Monte la placa protectora.
15. Compruebe que las 4 bandas terminales están montadas en la carcasa.
16. Invierta el panel frontal y la puerta y, a conti nuación, móntelos.
    Compruebe que la junta de fieltro está correc tamente colocada.
17. Cierre el panel de operación y monte la puerta del filtro.

Prueba de funcionamiento

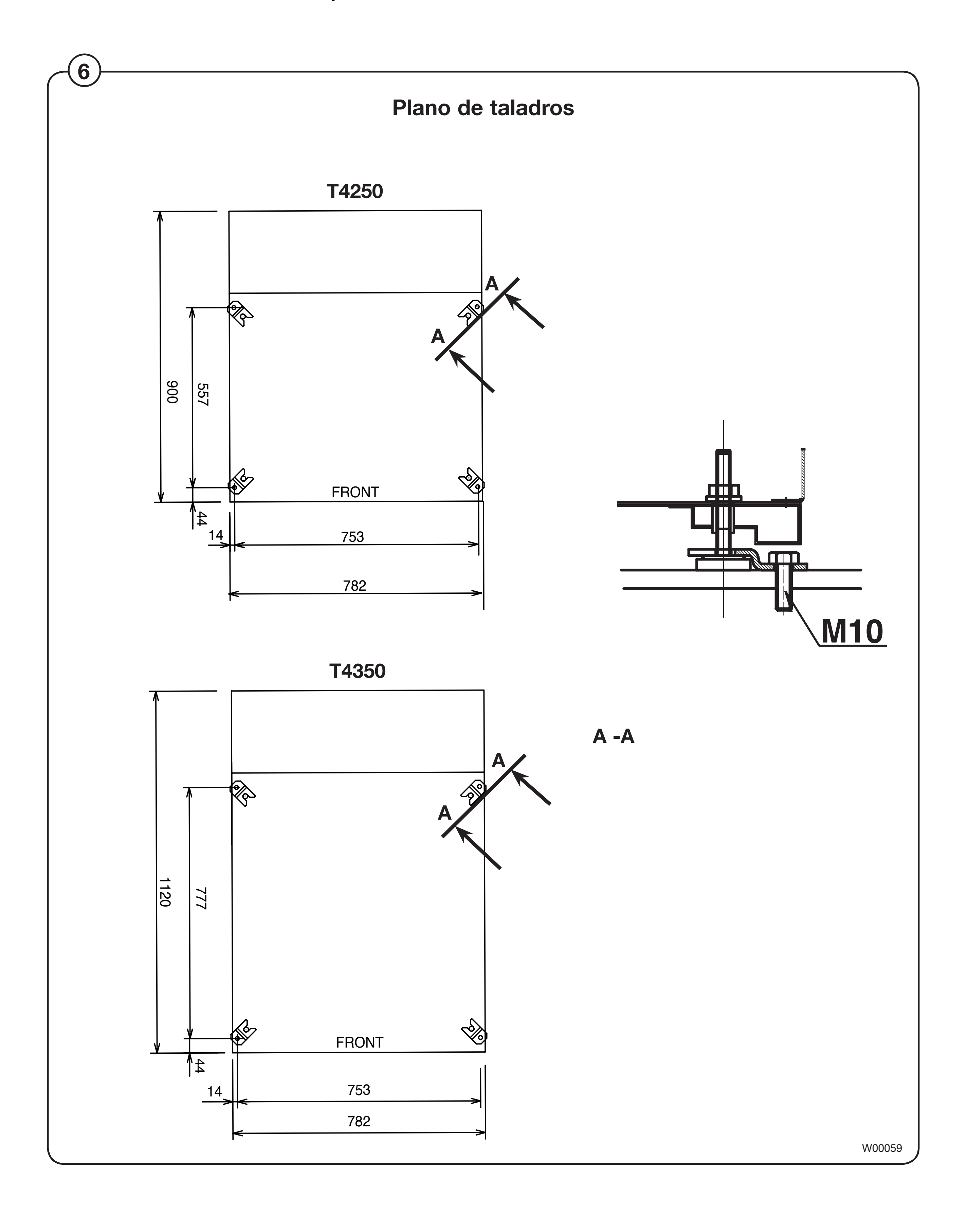
Compruebe que el funcionamiento del interruptor de la puerta es correcto del siguiente modo:

1. Vuelva a conectar la alimentación de la seca-dora
2. Intente poner en marcha la secadora con la puerta abierta. No debe ponerse en marcha.
3. Cierre la puerta y ponga en marcha la máquina. Abra la puerta. La secadora debe detenerse.

Si la secadora se pone en marcha con la puerta abierta, o si no se detiene al abrir la puerta durante el funcionamiento, repare o sustituya el interruptor de la puerta, según sea necesario.

Instalación en el barco

(6) Los 4 herrajes adjuntos se sujetan en el fundamento con 4 tornillos de ajuste M10.



Sistema de evacuación de la secadora

Principio sobre el aire

(7) El ventilador crea baja presión en el tambor, introduciendo aire en la máquina mediante la unidad de calentamiento.

El aire calentado pasa a través de las prendas y los orificios de ventilación del tambor.

A continuación, el aire fluye a través de un filtro situado inmediatamente delante del ventilador. Después, el aire se evacúa mediante el ventilador y el sistema de evacuación.

É muito importante que a secadora apanhe ar fresco suficiente, consulte a secção seguinte.

Ventilación

(8) Para obtener el mejor rendimiento posible de la secadora con el menor tiempo posible de secado, es importante asegurarse de que el aire puede entrar en la sala desde el exterior en la misma cantidad que el que sale de dicha sala.

(9) Para evitar corrientes de aire en la sala, se aconseja situar la entrada de aire detrás de la máquina.
*El área de la abertura de dicha entrada debe ser 5 veces el tamaño del área del conducto de ventilación.

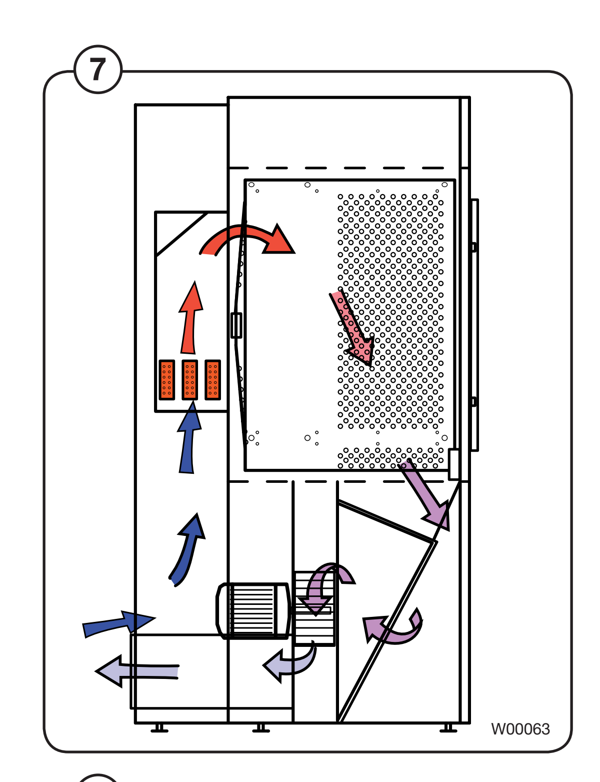
La resistencia de las barras de las rejillas no debe superar los 10 Pa (0,1 mbar).

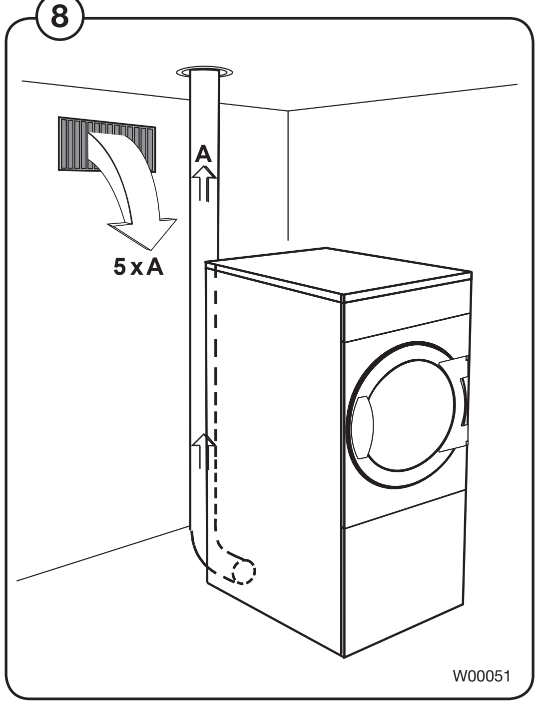
4250: El consumo de aire es de maximo 1300 m³/h.

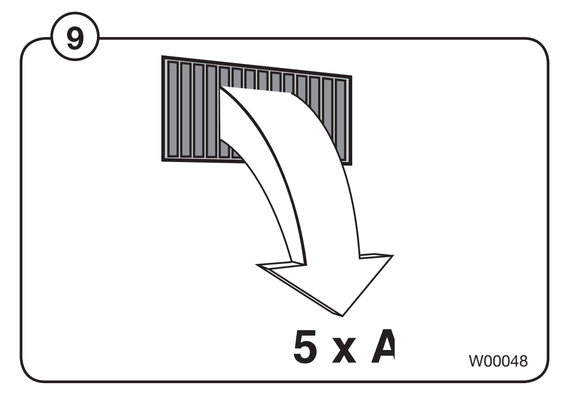
4350: El consumo de aire es de maximo 1300 m³/h.

*El aire de la abertura de entrada es el área a través de la cual el aire puede fluir sin resistencia debido a cubiertas con barras de rejillas.

Debe tenerse en cuenta que las cubiertas con barras de rejillas con frecuencia bloquean la mitad del área total de ventilación. No olvide tener esto presente.







Tubo de salida

Respecto al tubo de salida, cabe señalar que:

- El tubo de salida debe quedar plano en la parte inferior (baja resistencia de aire).
- El tubo de salida debe dar a una zona abierta.
- El tubo de salida debe evitar el edificio ya que la condensación puede provocar daños por heladas en el mismo.
- El tubo de salida debe estar protegido de la lluvia y objetos extraños.



- El tubo de salida no debe tener curvas bruscas.
- El tubo de salida no debe ser un conducto compartido por secadoras y electrodomésticos que usen gas u otros combustibles como fuente de energía.

Respecto a la instalación de varias secadoras en un tubo de salida compartido, cabe señalar que:



- El diámetro del tubo de salida debe ir aumentando tras cada secadora. La tabla siguiente muestra el diámetro del tubo de salida y el área de acceso de aire fresco.

¡Nota!: Se recomienda que cada secadora se conecte a un tubo de salida independiente.

El diámetro del tubo de escape no debe reducirse.

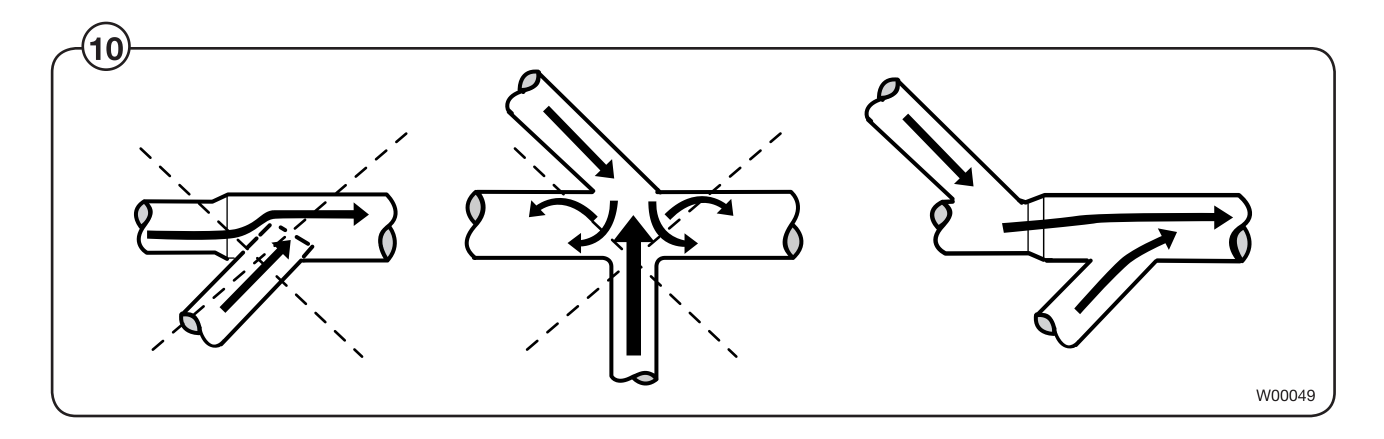
Número de secadoras	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**
Diámetro del tubo salida en mm	200	280	315	355	400	450	475	500	535	560
Área necesaria para el acceso de aire fresco en m^2	0.15	0.30	0.45	0.60	0.75	0.90	1.05	1.20	1.35	1.50

Para cada secadora se requiere una apertura de aire fresco de 400 x 400 mm.

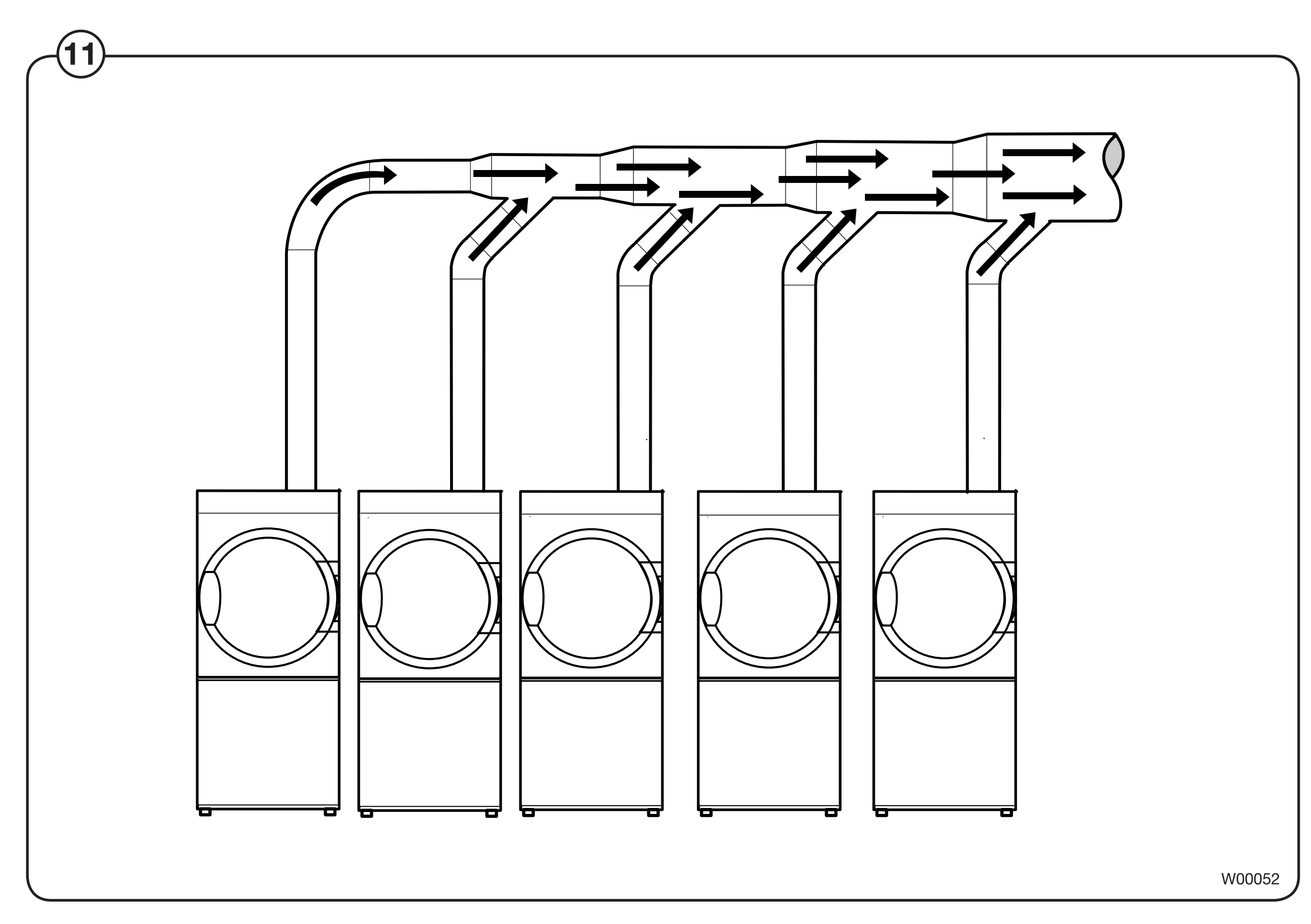
Organización de servicio / distribuidor

En caso de dudas en relación con el planeamiento del sistema de evacuación, contacte nuestra organización de servicio / distribuidor.

Curvas suaves



Varias secadoras comparten un conducto de escape



Dimensiones de la salida

Es importante que la secadora disponga del volumen de aire apropiado en función del efecto de cada secadora.

Si el volumen de aire es inferior o superior, provocará un periodo de secado más largo.

Tabla con el volumen de aire y efecto de secado

Volumen de aire mínimo
Si el volumen de aire de salida desciende por debajo del volumen mínimo, el microprocesador informará de un error y se mostrará el código de error **E15**.

Tipo	Efecto kW	Volumen de aire mínimo m^3/h	Volumen de aire óptimo m^3/h
4250	6/9	260	360
4250	13.5	260	600
4350	13.5	260	600
4350	18	620	1000
4350	21	620	1000
4250/4350	**	-	1000

** **Vapor generado**

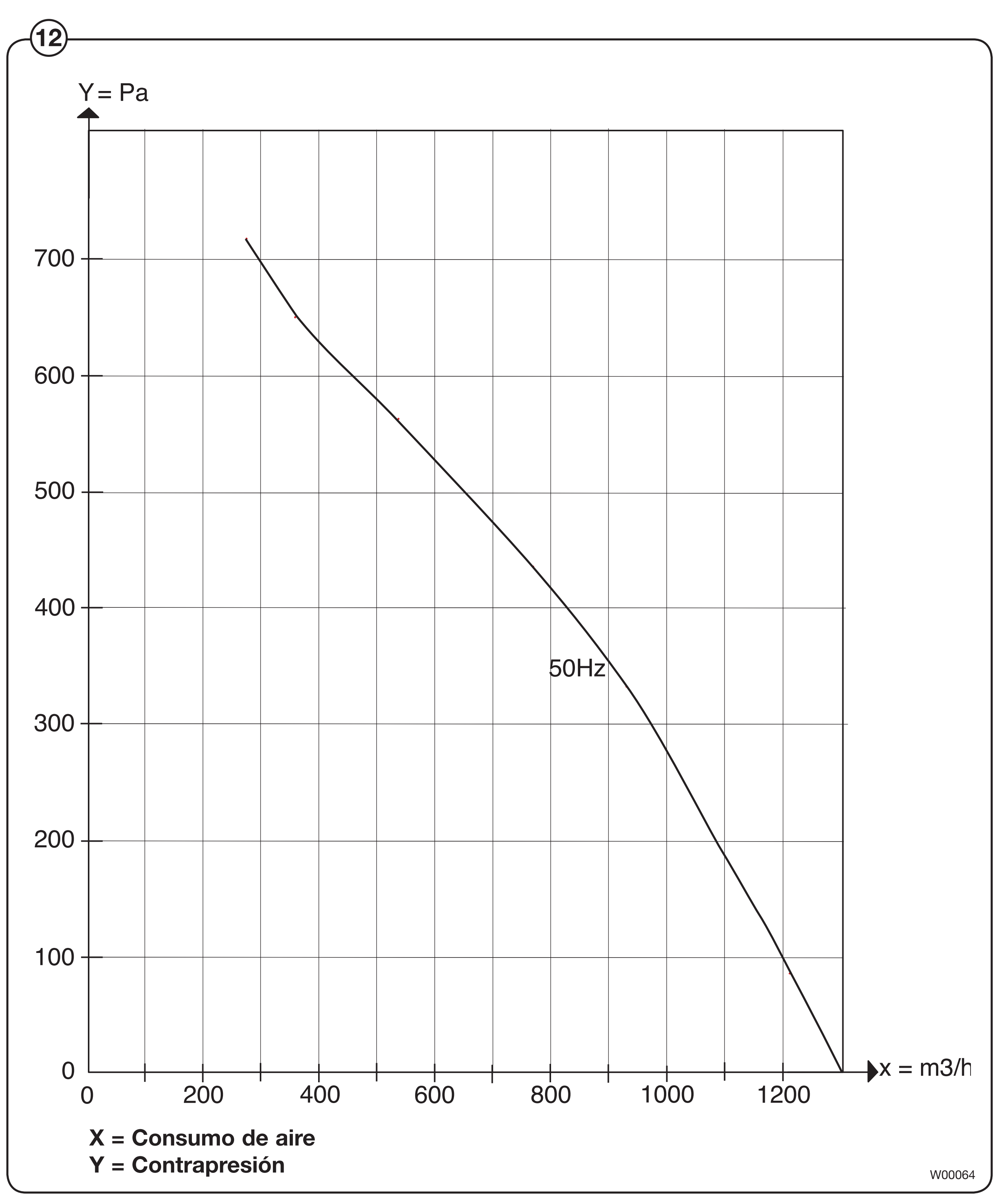
Control del volumen de aire

Ejemplo:
Una secadora de tipo 4350 con un efecto de 13,5 Kw. deberá tener un volumen de aire óptimo de 600 m3/h.

1. El volumen de aire especificado de 600 m3/h procedente de la columna 2 está marcado en el eje X en el diagrama de la página siguiente.
2. Trace una línea vertical desde este punto en el eje X hasta que se cruce con la curva de caída de presión.
3. Desde este punto trace una línea horizontal hasta que se cruce con el eje Y.
4. Lea en el eje Y la contrapresión correspondiente medida en Pa.

Gracias a esta presión y al volumen de aire especificado se pueden calcular las dimensiones del tubo de ventilación

Diagrama con la curva de caída de presión tipo T4250 / T4350

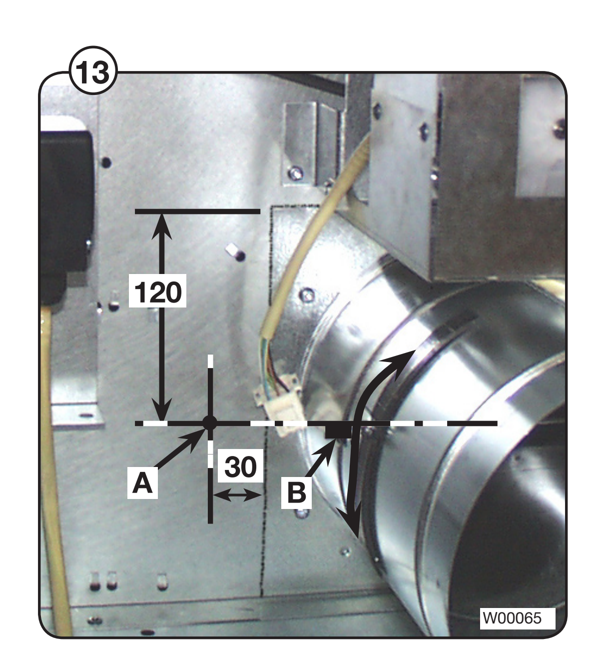


Organización de servicio / distribuidor

En caso de dudas en relación con el planeamiento del sistema de evacuación, contacte nuestra organización de servicio / distribuidor.

Ajuste de la secadora

La secadora se ajusta desmontando la placa trasera y midiendo la presión estática detrás del ventilador.



13 Haga un agujero A con un taladro de 3,3 mm de diámetro en caso de que no haya ninguno.

La medición se realiza sobre un programa de no-calor, sin ropa en la secadora y con la placa trasera desmontada.

Al abrir / cerrar el amortiguador **B**, la presión estática en **A** disminuirá o aumentará.

Tabla con la presión estática

El volumen de aire óptimo se logra cuando se ajusta la presión de acuerdo con la siguiente tabla.

Una vez realizada la medición atornille el tornillo en el agujero.

Tipo	Efecto kW	Presión estática Pa
4250	6/9	760*
4250	13.5	660
4350	13.5	660
4350	18	435
4350	21	435
4250/4350	**	435

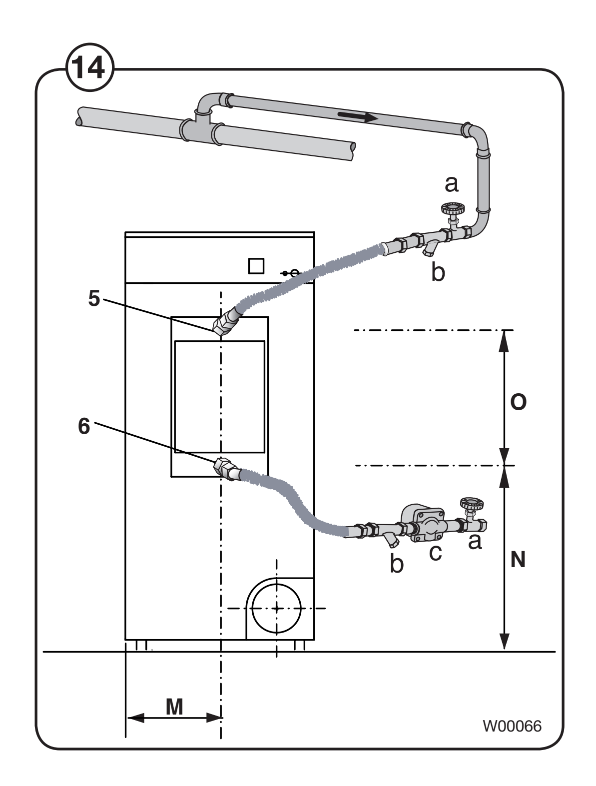


** **Vapor generado**

* Puede resultar difícil obtener una presión estática de 760 Pa si los tubos de ventilación son muy cortos. Enestos casos, el amortiguador debe cerrarse lo más posible.

¡Nota! Las presiones estáticas de esta tabla no deben confundirse con la contrapresión de la curva de caída de presión.

Instalación de la canalización de vapor



Antes de empezar

La tubería de vapor debe estar cortada y no estar bajo presión.

Vapor

Presión absoluta de vapor de 3 a 10 bares (130 - 180 °C).

Avance del vapor

14

1. El ramal de la bifurcación debe estar situado en la parte superior de la tubería de vapor principal para evitar que el vapor se condense.
2. La bifurcación debe tener un gradiente descendiente y terminar a una altura por encima del ramal de conexión de entrada (5). Consultar las cotas que se indican en la página 6 para conocer las medidas de M, N y O.
3. Instalar una válvula obturadora (a) y un colector de suciedad (b) en la bifurcación.

Retorno de la condensación



1. Es importante que la bifurcación para el retorno del agua condensada a la tubería de condensación principal tenga un gradiente descendente y que esté en una posición inferior que el ramal de conexión de salida (6).
2. Instalar un colector de suciedad (b) en la tubería de retorno.
3. Instalar un descargador mecánico de agua detrás del colector de suciedad (c).
4. A continuación, instalar una válvula obturadora (a).
5. Colocar mangueras de presión entre las bifurcaciones y la secadora (las mangueras no se suministran).

Secadora caldeada con vapor

Instalación del intercambiador de calor de vapor en la secadora

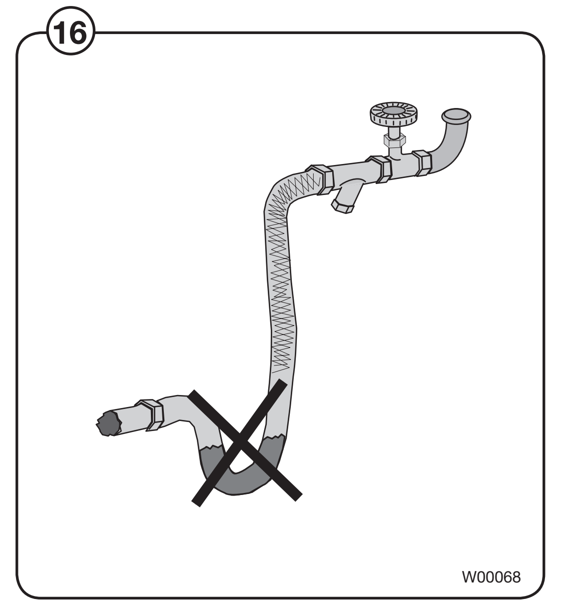
Tipo de secadora 4250: El intercambiador de calor de vapor está en la plataforma.

Tipo de secadora 4350: El intercambiador de calor de vapor está en el tambor.

1. Desembalar el intercambiador de calor.
2. (15) Desmontar la placa posterior superior de la secadora.
3. Desmontar el carril de apoyo de la secadora, véase la flecha (observar cómo gira el carril de apoyo para volverlo a instalar posteriormente de la misma forma; ver paso 5).
4. Suspender el intercambiador de calor sobre el carril de apoyo inferior de la secadora.
5. Mantener el intercambiador de calor hacia la secadora y volver a montar el carril de apoyo, asegurándose de que sujeta al intercambiador de calor.
6. Atornillar los tornillos en el carril de apoyo. Durante el proceso de apriete es importante mantener juntos el intercambiador de calor y la secadora.
¡Nota! Una vez instalado el intercambiador de calor, no debe quedar ningún espacio entre éste y la secadora.
7. Montar la tapa posterior.
8. Colocar las mangueras de presión en los ramales de conexión de entrada y de salida de la secadora.
Es importante sujetar los ramales de conexión de entrada y de salida para que no se deformen.

(16) Evitar colocar las mangueras de presión como se muestra.





Prueba de fugas

1. Realizar una prueba de fugas en el sistema.
2. Limpiar los colectores de suciedad (b); véase la página anterior.

Control de funcionamiento

El control de funcionamiento se describe al final de este manual.

Aislamiento de las tuberías

Todas las tuberías tienen que estar aisladas para reducir el riesgo de quemaduras. El aislamiento también reduce las pérdidas de calor al entorno.

Instalación de gas



Debe realizarse por personal autorizado.

Montar una válvula de cierre manual antes de llegar a la secadora.

El cable de gas para la secadora debe tener unas dimensiones para salida de efecto de 13,5 u 21 kW según el tamaño de la secadora.

La secadora cuando se entrega de fábrica, se ha instalado una tobera de presión que corresponde al valor calorífico que se indica en la placa de datos.

Controlar que la presión de la tobera y el valor calorífico concuerde con los valores que están indicados en la tabla. De caso contrario, contactar con el proveedor.

Antes de conectar la secadora, ventilar el sistema de tubos.

Después de la conexión, se deberá realizar una prueba de estanqueidad en todas las junturas.

Conversión a otro tipo de gas

Antes de instalar la secadora, coloque la etiqueta “Lea las instrucciones de uso” en el interior de la puerta, véanse las imágenes de más abajo.

El código de país de la etiqueta debe ser el correcto. Seleccione la etiqueta adecuada entre las incluidas en el juego.





ES

Lea el manual técnico de instrucciones antes de instalar la máquina.

Lea el manual de uso antes de conectar la máquina a la corriente eléctrica.

Este aparato sólo puede instalarse en un local cerrado si éste cumple los requisitos de ventilación adecuada que establecen las reglas de instalación nacionales.

487229358.00

W00069, W00070

Instalación de gas - tabla de presión y ajuste

Este aparato a gas ha sido diseñado para funcionar con el grupo de gas natural I2H e I2E(LL), normalmente identificado como GNH.

La etiqueta informativa indica el tamaño y la presión del inyector, así como los países en los que se utiliza esta calidad de gas: DK, NO, SE, FI, CH, CZ, EE, LT, SL, TR, BG, RO, GB, ES, GR, IE, IT, PT, AT, LV, HU, IS, SK, DE, PL, LU y países no europeos.

Antes de conectar el aparato, verifique que el tipo de gas suministrado sea el correcto.

Son posibles las siguientes conversiones de gas:

1. Aparatos instalados para funcionar con GNH o GNL en FR, BE: I2E+
2. Aparatos instalados en NL, partes de DE y países no europeos: I2L.
3. Aparatos instalados para funcionar con LPG en: DK, NO, SE, FI, EE, LT, SL, TR, DE, NL, CH, CZ, HU, GR, MT, CY, LV, SK, LU, BG y países no europeos: I3B/P .
4. Aparatos instalados para funcionar con LPG en: GB, ES, GR, IE, IT, PT, CH, CZ, BE, FR, CY, EE, LV, LT, LU, RO: I3+ .
5. Aparatos instalados para funcionar con LPG en: AT: Presión de aspiración I3B/P (50 mbar).
6. Aparatos instalados para funcionar con LPG en: PL: Presión de aspiración I3B/P (36 mbar).

1

T4250

Grupo de gas	Tamaño del inyector Ø mm (1)	Placa re-ductora de aire	Presión de aspiración (mbar)	Presión del inyector (mbar)	Nº de eti-queta (fig. 7)
I2H, I2E(LL)	3.1	-	20	10	POR DEFECTO
I2E+	2.6	-	20/25	20/25	487266713
I2L (LL)	3.1	-	20 O 25	15	487266713
I3B/P, I3+	1.8	-	30, 28/37	30, 28/37	487266711
I3B/P (36)	1.75	-	36	36	487266712
I3B/P (50)	1.8	-	50	50	487266712

2

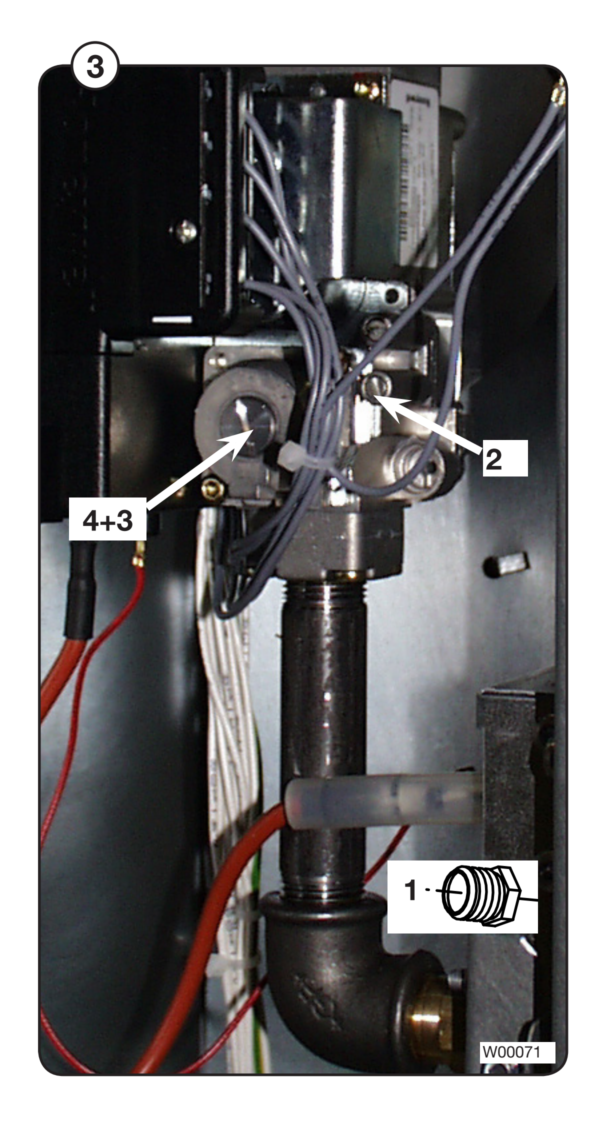
T4350

Grupo de gas	Tamaño del inyector Ø mm (1)	Placa re-ductora de aire (fig. 6)	Presión de aspiración (mbar)	Presión del inyector (mbar)	Nº de eti-queta (fig. 7)
I2H, I2E(LL)	3.8	A	20	10.5	POR DEFECTO
I2E+	3.3	A + C	20/25	20/25	487266718
I2L (LL)	3.8	A + D	20 O 25	15.5	487266718
I3B/P, I3+	2.2	B	30, 28/37	30, 28/37	487266716
I3B/P (36)	2.1	B	36	36	487266717
I3B/P (50)	2.2	B	50	30	487266717

Instrucciones para la conversión - T4250:

1. Desconecte la alimentación de la secadora.
2. Desmonte el panel trasero.
3. Retire la boquilla.
4. Instale la boquilla que se incluye (1), véase la Fig. 3.
5. Afloje el tornillo de la tobera de medición (2) un cuarto de vuelta. Conecte un manómetro a la tobera de medición (2), véase la Fig. 3.
6. Conecte la alimentación y seleccione un programa con calor.
7. Ponga en marcha la secadora.
8. Consulte la presión de la boquilla en la Fig. 1, y ajuste la presión de la boquilla en el tornillo de ajuste (4) situado bajo el tornillo de la tapa (3), véase la Fig. 3.
9. Compruebe que la llama de gas arde uniforme mente y que tiene un color azulado.
10. Instale el tornillo de la tapa (3), véase la Fig. 3.
11. Vuelva a instalar el panel trasero.

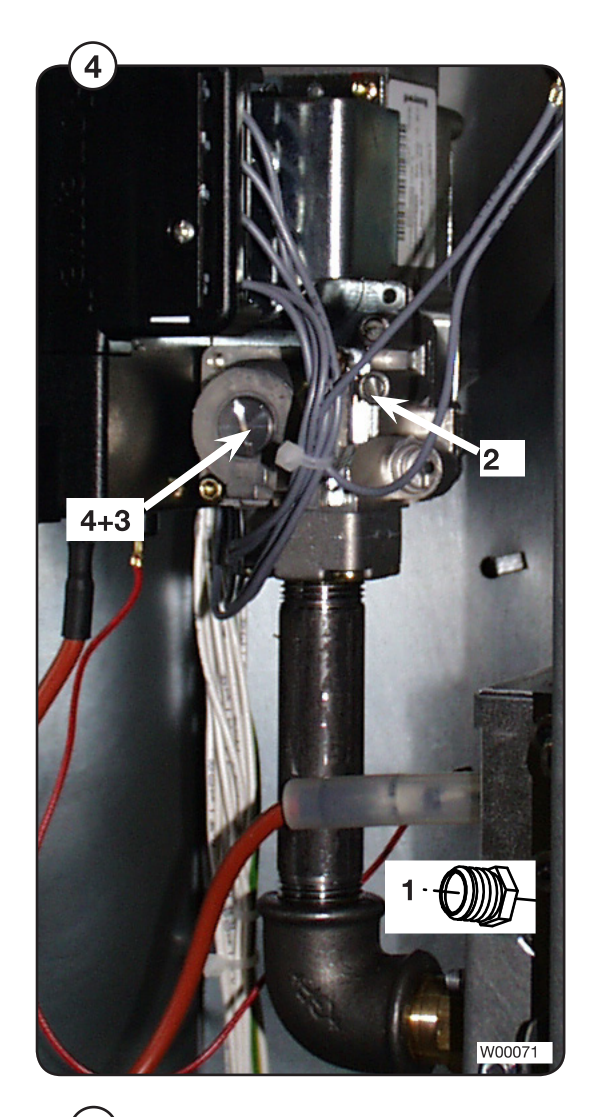
NOTA: Una vez efectuada la conversión, se debe colocar en la placa informativa el letrero que se adjunta con el nuevo tipo de gas impreso en él, véanse las instrucciones.

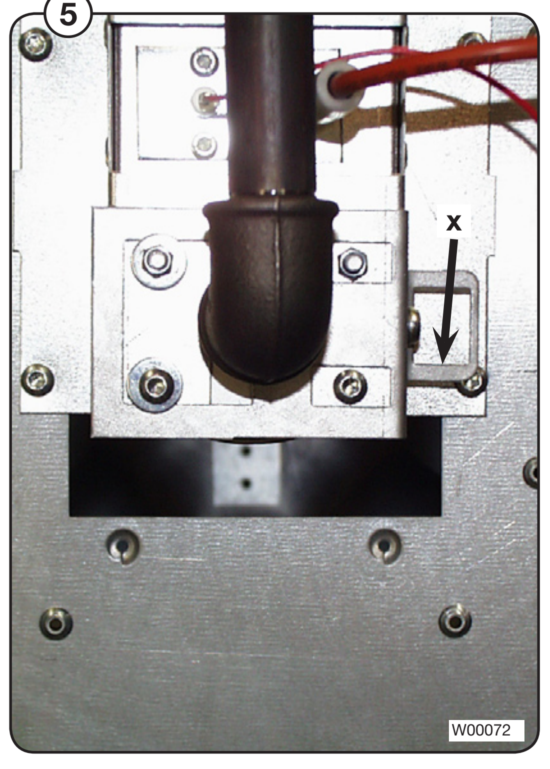


Instrucciones para la conversión - T4350:

1. Desconecte la alimentación de la secadora.
2. Desmonte el panel trasero.
3. Retire el tornillo del lateral de la placa de cierre **x**, véase la Fig. 5.
4. Tire de la placa de cierre x, con lo que se liberará la tubería de gas, véase la Fig. 5.
5. Retire la boquilla.
6. Gire ligeramente la tubería e instale la boquilla de gas que se incluye, véase la Fig. 3.
7. Presione la tubería con la nueva boquilla de nuevo en su lugar.
8. Presione hasta el fondo la placa de cierre y apriete el tornillo.
9. Sustituya/instale la placa reductora de aire según lo indicado en la tabla, véase la Fig. 2. En la Fig. 6 se muestran todos los tipos de placas reductoras de aire.
10. Afloje el tornillo de la tobera de medición (2) un cuarto de vuelta. Conecte un manómetro a la tobera de medición (2), véase la Fig. 4.
11. Conecte la alimentación y seleccione un programa con calor.
12. Ponga en marcha la secadora.
13. Consulte la presión de la boquilla en la Fig. 2, y ajuste la presión de la boquilla en el tornillo de ajuste (4) situado bajo el tornillo de la tapa (3), véase la Fig. 4.
14. Compruebe que la llama de gas arde unifor memente y que tiene un color azulado.
15. Instale el tornillo de la tapa (3), véase la Fig. 4.
16. Vuelva a instalar el panel trasero.

NOTA: Una vez efectuada la conversión, se debe colocar en la placa informativa el letrero que se adjunta con el nuevo tipo de gas impreso en él, véanse las instrucciones.

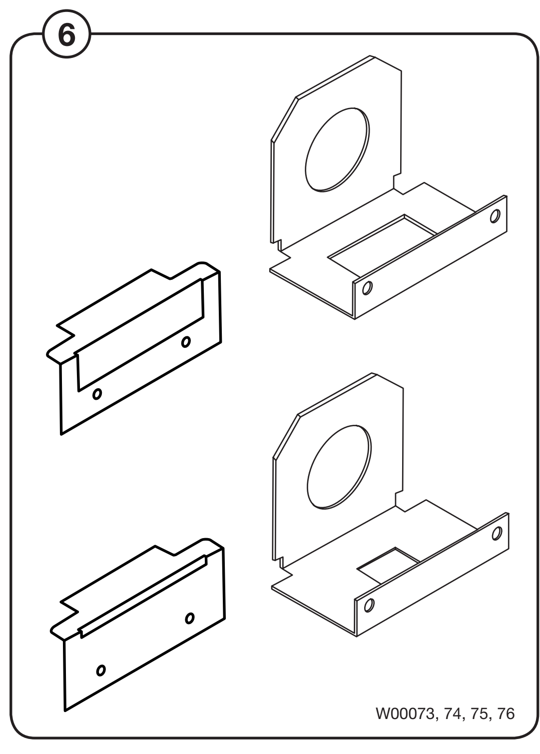




Cuando la secadora se va a convertir a otro tipo de gas, la etiqueta informativa de la parte posterior de la secadora se debe actualizar con la información correcta.

Coloque la etiqueta informativa incluida en el juego de conversión encima de la etiqueta informativa tal como se muestra más abajo, véase la Fig. 7. Consulte el nº de etiqueta informativa en la Fig. 1 - T4250 o en la Fig. 2 - T4350.

6



7

Model: T4300
Product no.: 9873900050
Serial no.: 23300 / 9999999
QC 09999999 Date: 0000 Wiring diag.
Program:
Type N33030G3S
Electrolux Laundry Systems Denmark A/S, DK–5690 Tommerup

Electrolux

Model: T4300
Product no.: 9873900050
Serial no.: 23300 / 9999999
QC number: 09999999 Date (YYMM): 0000
Capacity: 13.6 kg per pocket
Type: N33030G3S
Voltage: 400V 3 ~ 50Hz
Total input: 2.0kW 4A
10A
CE

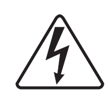
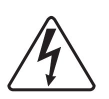
DK,NO,SE,FI : II2H3B/P –20 –30 mBar
GB,ES,GR,IE,IT,PT: II2H3+ –20 –28/37 mBar
AT : II2L3B/P –20 –30 mBar
DE :II2E(LL)3B/P –20 –30/50mBar
ID.NO. : 359 BP 437
MANIF. PRESSURE : 10,5mBar INJECTOR:2XÖ3,8mm
NATURAL GAS : G20–20 mBar
(INLET PRES. 20 mBar, Cal. Val. 37400 KJ/M³) IPX4

For safety reasons use only genuine spare parts
Made in Denmark by Electrolux Laundry Systems Denmark A/S, DK–5690 Tommerup

Model: T4300
Product no.: 9873900050
Serial no.: 23300 / 9999999
QC 09999999 Date: 0000 Wiring diag.
Program:
Type N33030G3S
Electrolux Laundry Systems Denmark A/S, DK–5690 Tommerup

Qn (Hs) 13,5kW
DK,NO,SE,FI,GB,ES,GR,IE,IT,PT,AT: I2H-20 MBAR
DE:I2E(LL)-20MBAR
ID.nr. 359BQ491
MANIF.PRESSURE: 10 MBAR, INJECTOR.Ø3,10 MM
NATURAL GAS: G20-20 MBAR
(INLET PRES: 20 MBAR, CAL.VAL.37400 KJ/M3)
487 22 93 64.00

Instalación eléctrica

Debe realizarse por personal autorizado.

La secadora de tambor debe conectarse a su propio grupo de fusibles e interruptor multipolar, según IEC 60947.

Conexión del cable

Desmonte la placa protectora de la unidad de alimentación.
El cable se conduce a través del casquillo hasta el bloque terminal y se conecta como se ilustra.
Si en la línea de alimentación hay un conductor neutral, éste debe conectarse a la terminal N:

1. Calentado eléctricamente con desconector de alimentación
2. Calentado eléctricamente
3. Calentado por gas y vapor
4. Calentado por gas y vapor con desconector de alimentación

Dimensión del cable

Para el cálculo de la dimensión del cable de conexión tomar de referencia los disposiciones locales.

El tamaño del fusible

El tamaño de y efecto del fusible se indica en las páginas siguientes.

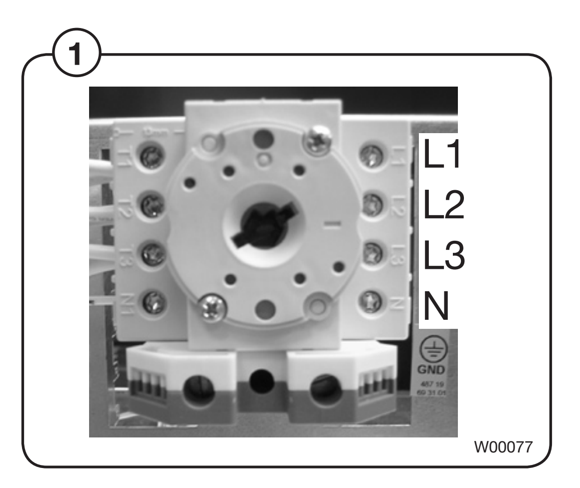
Control de funcionamiento

El control de funcionamiento se describe al final de este manual.

(Nota: ¡El correcto sentido de rotación es importante!)

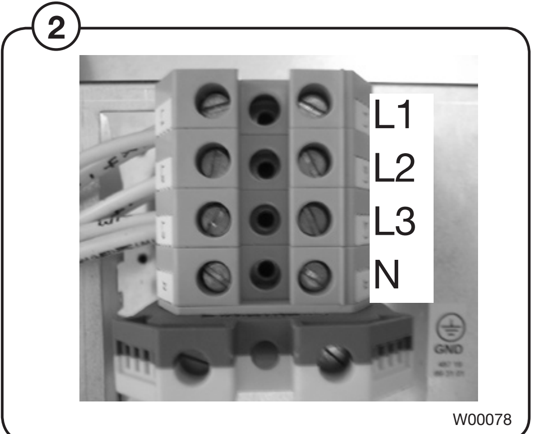
La secadora deberá protegerse según el reglamento vigente.

1



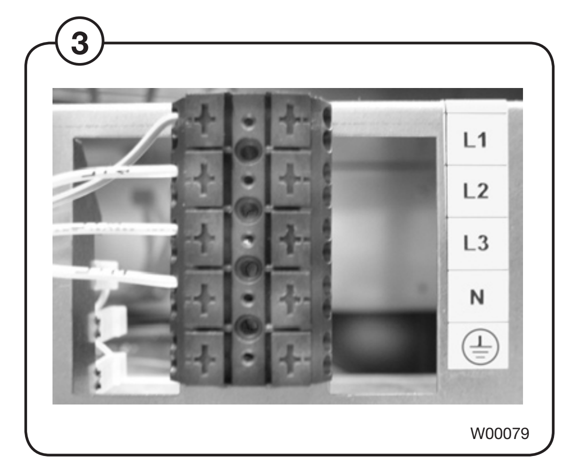
W00077

2



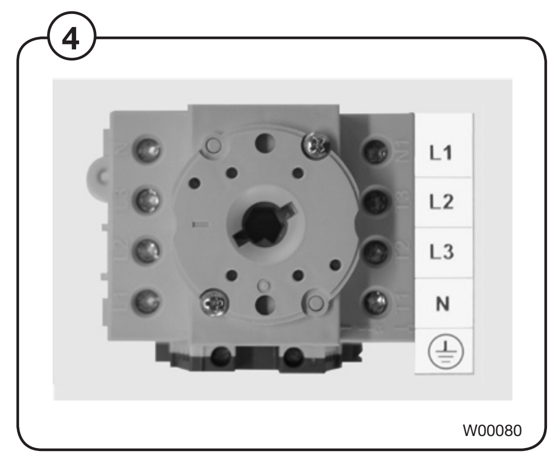
W00078

3



W00079

4

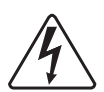
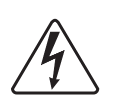


W00080

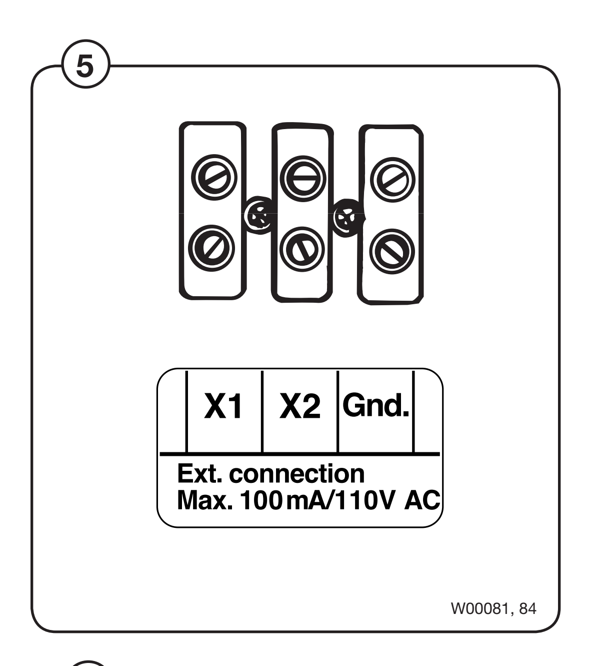
Efecto calorífico: Tipo 4250 =6 kW / 9 kW / 13.5 kW

Efecto calorífico: Tipo 4350 = 13,5 kW / 18 kW

Calentamiento tipo	Voltaje tipo	Efecto calorífico kW	Potencia del motor kW	Efecto máx kW	Fusible A
Calentamiento a el.	230V 1AC 50Hz	6	1.0	6.6	30
	400-480V 3AC 60Hz	9	1.0	10.3	16
	400-415V 3AC 50Hz	9	1.0	10.3	16
	200-240V 3AC 50/60 Hz	9	1.0	10.3	35
	440-480V 3AC 60Hz	13.5	1.0	14.5	20
	400-415V 3AC 50Hz	13.5	1.0	14.5	25
	400-415V 3AC 60Hz	13.5	1.0	14.5	25
	200-240V 3AC 50/60 Hz	13.5	1.0	14.5	50
	440-480V 3AC 60Hz	18	1.0	19.3	25
	400-415V 3AC 50Hz	18	1.0	19.3	35
	400-415V 3AC 60Hz	18	1.0	19.3	35
	230-240V 3AC 50/60Hz	18	1.0	19.3	50
	200V 3AC 50/60Hz	18	1.0	19.3	63
Calentamiento por gas y vapor	200-240V 3AC 50/60Hz	–	1.0	1.1	10
	400-415V 3AC 50Hz	–	1.0	1.1	10
	400-480V 3AC 60Hz	–	1.0	1.1	10
	230-240V 1AC 50Hz	–	1.0	1.1	10

Debe realizarse por personal autorizado.



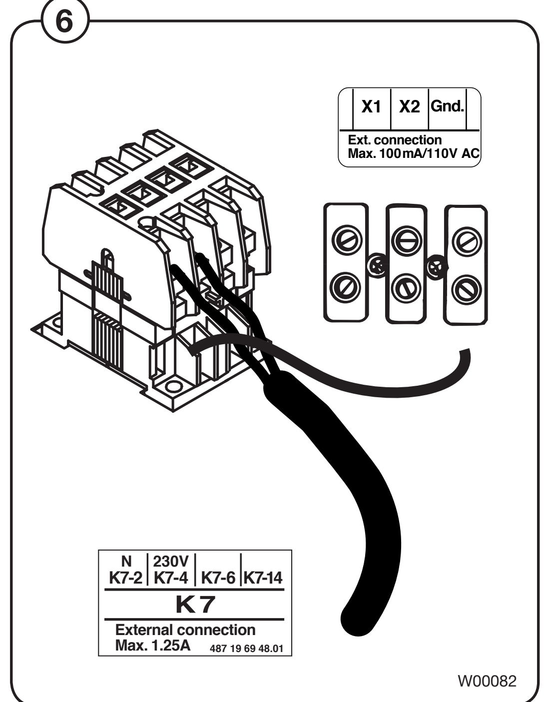
Conexión externa

5 En la consola de conexión de la secadora se encuentra un borne de conexión especial.

El borne de control externo está alimentado con 110V/ máx. 100mA y se debe emplear únicamente para el funcionamiento del contactor.

Conexión máx. 100mA.

Gnd. no debe utilizarse para conectar a tierra la placa externa.



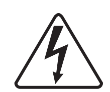
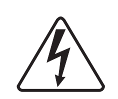
Conexión externa - 1.25 A

6 Si la secadora viene equipada de fábrica con un control externo con una conexión máxima de 230V/1,25A, esta conexión (1,25A) puede usarse como conexión de un ventilador externo.

Monte el cable para conexión externa en el contactor K7, en K7-2 y K7-4, conecte un conductor a tierra a la terminal de tierra de la terminal para conexión externa.

Conexión máxima 1,25A.

Prueba de funcionamiento

Debe realizarse por personal autorizado.

Controlar que la secadora esté vacía y la puerta cerrada.

Poner en marcha la secadora

Comprobar que el cierre de la puerta funcione:

La secadora debe detenerse si se abre la puerta de carga.

La secadora debe detenerse si se abre la puerta del filtro.

Control del sentido de rotación

1 Dirección correcta de rotación de la rueda del ventilador:

en el sentido de las agujas del reloj.

Controlar la dirección de rotación de las secadoras con motor de 3 fases.

Cambiar 2 fases en el borne de conexión si la dirección de rotación no es correcta.

Prueba final

Dejar que la secadora funcione con un programa con calor durante 5 minutos.

Después comprobar que el calentamiento funcione al abrir la puerta frontal y notar el calor.

Si se comprueban los puntos arriba mencionados, la secadora está lista para su uso.

Organización de servicio / distribuidor

Si se comprueba que falta alguna pieza o hay algún fallo, contactar a la organización de servicio / distribuidor más cercano.

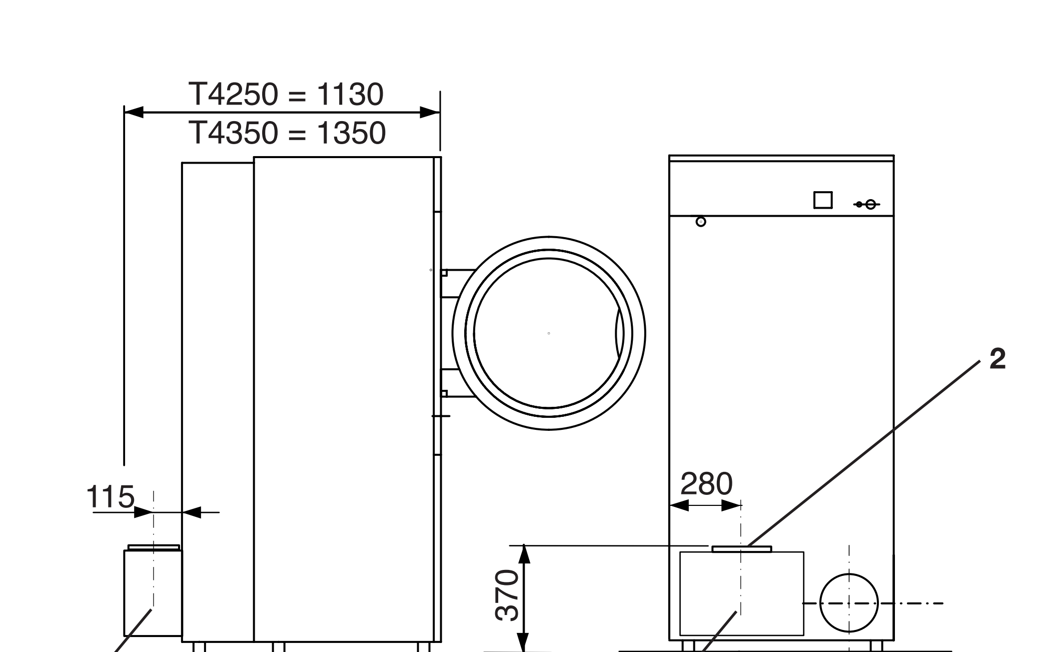
1

W00050

Croquis acotado

Adaptador para admisión directa de aire fresco

1	Kit adaptador nº 988 800 442 - Secadora calentada a gas y eléctrica
2	Diámetro Ø 200





www.electrolux.com/laundrysystems

Share more of our thinking at www.electrolux.com

ASP Buenos Aires SRL - Valentin Gomez 3154 - C.A.B.A.- Tel. / Fax. 011 - 4866 -5100
E mail asp@sion.com - www.aspbuenosaires.com.ar